

# Hymn

## The Comforter Has Come

### Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

## 保惠師已經來

### 鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



*The Comforter Has Come!*

*The Comforter has come,  
The Comforter has come!  
The Holy Ghost from heav'n,  
The Father's promise giv'n;  
Oh, spread the tidings round,  
Wherever man is found:  
The Comforter has come!*

風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: August 12, 2023



保惠師已經來  
The Comforter Has Come

*I will pray the Father and He will give you another Comforter.* — John 14:16

Frank Bottome

COMFORTER  
William J. Kirkpatrick



1 聞主助我傳道，任兄捨往憑弟命事領妹我必何往，因到我等  
2 聞主教會復興，為何同迷重  
3 基督督是牧者輩，為何心羊提？  
4 今手扶輩，為何我等



1 O spread the ti-dings 'round wher-ev-er man is found, Wher-  
2 The long, long night is past, the morn-ing breaks at last, And  
3 Lo, the great King of kings, with heal-ing in His wings, To  
4 O bound-less love di-vine! How shall this tongue of mine To



1 為人黑暗，罪惡束縛煩惱；勿以福音為權都真  
2 處傳揚名，拯救遠近人；脫離敵能美  
3 前流離失所，將忠尋到；仇同讚美  
4 候有福指，忍耐到底；聲真



1 ev-er hu-man hearts and hu-man woes a-bound; Let ev-ery Chris-tian  
2 hushed the dread-ful sound and fu-ry of the blast, As o-ver gold-en  
3 ev-ery cap-tive soul a full de-liv-erance brings; And through the va-cant  
4 won-dering mor-tals tell the match-less grace di-vine—That I, a child of



1 恤，只管大膽傳揚！保惠師經來！  
2 勢，進入奇妙勝哉！保惠師經來！  
3 敗，高唱得聖凱歌哉！保惠師經來！  
4 神，聖哉！保惠師經來！



1 tongue pro-claim the joy-ful sound: The Com-fort-er has come!  
2 hills the day ad-vanc-es fast! The Com-fort-er has come!  
3 cells the song of tri-umph rings: The Com-fort-er has come!  
4 hell, should in His im-age shine? The Com-fort-er has come!

# 保惠师已经来

Frank Botome, 1890

William J. Kirkpatrick, 1890

1. 应当传此喜信，  
2. 漫黑夜已逝，  
3. 请万王之王，  
4. 无神圣爱，  
5. 唱直到回响，  
i. 只最带我飞  
要有启示大光，  
有能耐，  
上下碧苍；  
地，  
破；  
光，  
耐，  
苍；  
6. 只悲所向所

5. 6 5 3 | 5 - 3 | 3. 3 2 1 | 2 - 5 | 5. 6 5 3 |  
要有人有心，只要求有人饮泣：弟远兄山应当殷  
哭声音停止，哀求声音不作：远现今空虚监  
有着属灵囚犯，都得完全释放：现我真是个罪  
有流浪的人，说你无比大爱！浪：无穷的爱激  
众圣在上，响应在下声浪：

5. - i | i. 2 i 8 | i - 8 | 5. - i | 3 - 2 | i - |  
勤，传此喜乐信息，保惠保保保保保保保保保  
丝，晨曦逐渐炳烁，师师师师师师师师师师  
房，无不能凯歌高唱，活你心怀！惠惠惠惠惠惠  
身，怎不能引吭歌唱，你心怀！惠惠惠惠惠惠  
励，我来引吭歌唱，你心怀！惠惠惠惠惠惠惠惠  
勤，传此喜乐信息，保惠保保保保保保保保保保  
丝，晨曦逐渐炳烁，师师师师师师师师师师  
房，无不能凯歌高唱，活你心怀！惠惠惠惠惠惠  
身，怎不能引吭歌唱，你心怀！惠惠惠惠惠惠惠惠  
励，我来引吭歌唱，你心怀！惠惠惠惠惠惠惠惠

(副歌)

i | 3. 2 i 2 | 3 - i | i. 2 i 6 | i - 6 | 5. 6 5 3 | 5 - 3 | 3. 3 2 1 | 2 - |  
保惠师已经来！保惠师已经来！主的应可信，圣灵已经降临！

5. 6 5 3 | 5 - i | i. 2 i 6 | i - 6 | 5 - i | 3 - 2 | i - |  
只要有人之地，应当传此消息，保惠师已经来！

圣灵

# 保惠師已經來 THE COMFORTER HAS COME

74

Frank Bottome, 1890

William J. Kirkpatrick, 1890

C F  
 1 | 3. 2 1 2 | 3 - i | i. 2 1 6 | i - 6  
 保 惠 師 已 經 來， 保 惠 師 已 經 來， 主  
 The Com - fort - er has come, The Com - fort - er has comel The  
  
 C Am D7 G G7 C  
 5. 6 5 3 | 5 - 3 | 3. 3 2 1 | 2 - 5 | 5. 6 5 3 |  
 的 應 許 可 信， 聖 靈 已 經 降 臨， 只 要 有 人 之  
 Ho - ly Ghost from Heav'n The Fa - ther's promise giv'n; O spread the ti-dings  
  
 F C G7 C  
 5 - i | i. 2 1 6 | i - 6 | 5 - i | 3 - 2 | i - ||  
 地， 應 當 傳 此 消 息： 保 惠 師 已 經 來！  
 'round, wher - ev - er man is found — The Com - fort - er has comel

294 保惠师来

圣徒：  
奋斗忠心

人传前俗有  
为处魂绝候  
因到灵断等  
都同亡相重  
处妹我爱必  
何姊为慈何  
论弟命惠事  
无兄舍恩往  
道,兴,长,离,犁,  
传复牧脱扶  
我会我已经  
助教是今已  
主主督恶手  
1. 愿愿基罪今  
2. 3. 4. 5.

5 3 | 5 - 3 | 3 · 3 2 1 | 2 - 5 | 5 · 6 5 3 | 5 - |  
1. 心蒙昧，罪拯恶，救感亡，勿脱仇。  
2. 扬主名，拯深死，忍近赎，人原底。  
3. 已失缠，绵望，也远救，势在同。  
4. 事缠指，望，忠无心，福都为。  
5. 福指，神，美福能得，真力都。

(副歌)

保惠师已经来，保惠师已经来，圣灵由  
天降临，天父应许是真。愿主助我传道，  
无论何处都跑，保惠师已经来。

THE HOLY SPIRIT

103

# The Comforter Has Come

Frank Bottoe, 1823-1894

William J. Kirkpatrick, 1838-1921

1. O spread the ti-dings 'round, wher-ev - er man is found, Wher-ev - er hu-man  
2. The long, long night is past, the morn-ing breaks at last, And hushed the dreadful  
3. Lo, the great King of kings, with heal-ing in His wings, To ev - 'ry cap-tive  
4. O bound-less love di - vine! how shall this tongue of mine To wond'ring mor-tals

hearts and hu - man woes a-bound; Let ev - 'ry Christian tongue pro-claim the joy-ful  
wail and fu - ry of the blast, As o'er the gold-en hills the day ad-vanc-es  
soul a full de-liv'rance brings; And thro' the va-cant cells the song of tri-umph  
tell the matchless grace di-vine—That I, a child of hell, should in His im-age

REFRAIN

sound: The Com-fort - er has come!  
fast! The Com-fort - er has come!  
rings; The Com-fort - er has come! The Com-fort-er has come, the Com-fort-er has  
shine! The Com-fort - er has come!

come! The Ho - ly Ghost from Heav'n, the Fa-ther's promise giv'n; O spread the

ti-dings 'round, wher-ev - er man is found—The Com - fort - er has come!

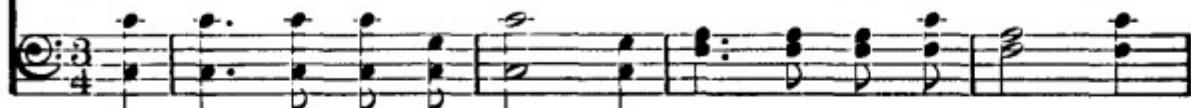
## The Comforter Has Come

FRANK BOTTOME

WILLIAM J. KIRKPATRICK



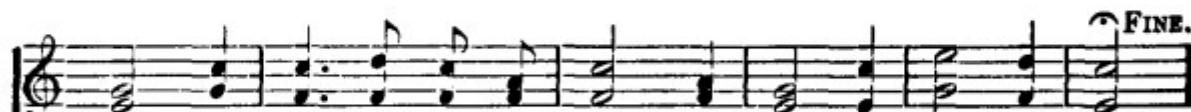
1. O spread the ti-dings 'round, wher-ev - er man is found, Wher-  
 2. The long, long night is past, the morn-ing breaks at last, And  
 3. Lo, the great King of kings, with heal-ing in His wings, To  
 4. O bound-less love di - vine! how shall this tongue of mine To



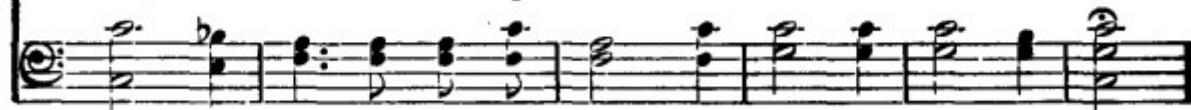
ev - er hu-man hearts and hu-man woes a-bound; Let ev - 'ry Christian  
 hushed the dreadful wail and fu - ry of the blast, As o'er the gold-en  
 ev - 'ry cap-tive soul a full de-liv'rance brings; And thro' the va-cant  
 wond'ring mor-tals tell the matchless grace di - vine—That I, a child of



D.S.—*Holy Ghost from Hear'n, The Fa-ther's promise giv'n;* *O spread the ti-dings*



tongue pro - claim the joy - ful sound: The Com - fort - er has come!  
 hills the day ad - vanc - es fast! The Com - fort - er has come!  
 cells the song of tri - umph rings; The Com - fort - er has come!  
 hell, should in His im - age shine! The Com - fort - er has come!



'round, wher - ev - er man is found—*The Com - fort - er has come!*

CHORUS



*The Com - fort - er has come, The Com - fort - er has come! The*



## The Comforter Has Come!

132

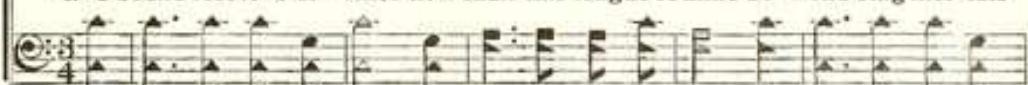
*I will pray the Father, and He shall give you another Comforter.—John 14:16*

Frank Bottome, 1823-1894

William J. Kirkpatrick, 1838-1921



1. O spread the ti-dings 'round, wher-ev - er man is found, Wher-ev - er hu-man
2. The long, long night is past, the morn-ing breaks at last, And hushed the dreadful
3. Lo, the great King of kings, with heal-ing in His wings, To ev - 'ry cap-tive
4. O bound-less love di - vine! how shall this tongue of mine To wond'ring mor-tals



hearts and hu - man woes a-bound; Let ev - 'ry Christian tongue pro-claim the joy-ful  
wail and fu - ry of the blast, As o'er the gold-en hills the day ad-vanc-es  
soul a full de-liv'rance brings; And thro' the va-cant cells the song of tri-umph  
tell the matchless grace di-vine—That I, a child of sin, should in His im - age



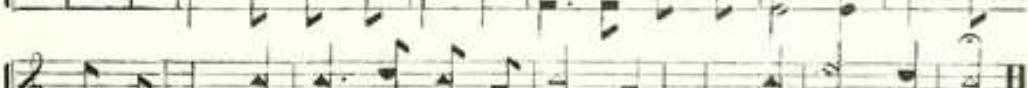
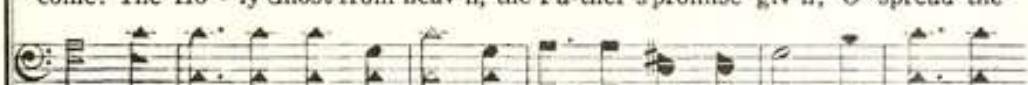
REFRAIN



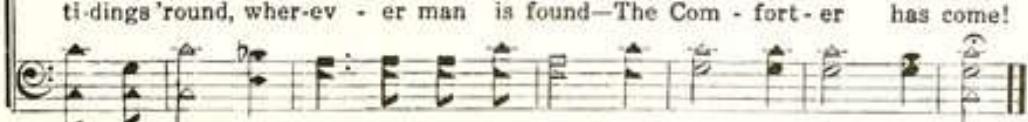
sound: The Com-fort - er has come!  
fast! The Com-fort - er has come!  
rings; The Com-fort - er has come! The Com-fort-er has come, the Com-fort-er has  
shine! The Com-fort - er has come!



come! The Ho - ly Ghost from heav'n, the Fa-ther's promise giv'n; O spread the



ti-dings 'round, wher-ev - er man is found—The Com - fort - er has come!



# The Comforter Has Come\*

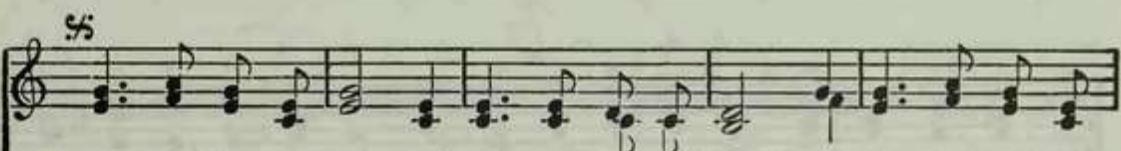
56

F. Bottome

Wm. J. Kirkpatrick



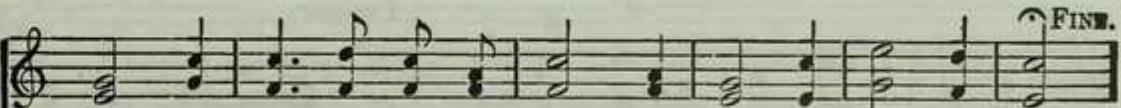
1. O spread the ti-dings 'round, wher-ev - er man is found, Wher-
2. The long, long night is past, the morn-ing breaks at last, And
3. Lo, the great King of kings, with heal-ing in His wings, To
4. O bound-less love di - vine! how shall this tongue of mine To



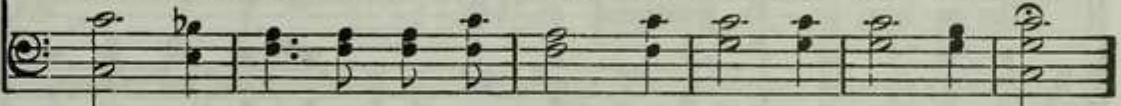
ev - er hu-man hearts and hu - man woes a - bound; Let ev - 'ry Christian  
hushed the dreadful wail and fu - ry of the blast, As o'er the gold-en  
ev - 'ry cap-tive soul a full de-liv'rance brings; And thro' the va-cant  
wond'ring mor-tals tell the matchless grace di - vine—That I, a child of



D.S.—Ho-ly Ghost from Heav'n, The Fa-ther's promise giv'n; O spread the ti-dings



tongue pro - claim the joy - ful sound: The Com - fort - er has come!  
hills the day ad - vanc - es fast! The Com - fort - er has come!  
cells the song of tri - umph rings; The Com - fort - er has come!  
hell, should in His im - age shine! The Com - fort - er has come!



'round, wher - ev - er man is found—The Com - fort - er has come!



The Com - fort - er has come, The Com - fort - er has come! The



The Com - fort - er has come, The Com - fort - er has come! The

The Comforter Has Come  
Lyrics: Frank Bottome  
Scripture: John 14:16; Acts 1:8  
Meter: 12.12.12.6 D

from www.traditionalmusic.co.uk

Oh, spread the tidings 'round, wherever man is found,  
Wherever human hearts and human woes abound;  
Let every Christian tongue proclaim the joyful sound:  
The Comforter has come!

Refrain:

The Comforter has come, the Comforter has come!  
The Holy Ghost from Heav'n, the Father's promise giv'n;  
Oh, spread the tidings 'round, wherever man is found-  
The Comforter has come!

The long, long night is past, the morning breaks at last,  
And hushed the dreadful wail and fury of the blast,  
As o'er the golden hills the day advances fast!  
The Comforter has come!

Lo, the great King of kings, with healing in His wings,  
To every captive soul a full deliv'rance brings;  
And through the vacant cells the song of triumph rings;  
The Comforter has come!

O boundless love divine! How shall this tongue of mine  
To wond'ring mortals tell the matchless grace divine-  
That I, a child of hell, should in His image shine!  
The Comforter has come!

Sing till the echoes fly above the vaulted sky,  
And all the saints above to all below reply,  
In strains of endless love, the song that ne'er will die:  
The Comforter has come!